



# AIRWAYBILL

TRACK YOUR SHIPMENT (www.aeroparcél.com) نقل برای پیگیری حمل  
خدمات مشتریان: 071 23456789/email: cs@aeroparcél.com



حساب بانکی A/C NUMBER	رفرنس نمبر ثبت شده BOOKING REF NO	رفرنس نمبر فرستنده SHIPPER REF NO	مبدأ Origin	مقصد DESTINATION	#باکس APBOX#	موارد دیگر OTHERS	تعداد Pieces	اسناد DOXS	حمل و نقل FREIGHT
SHIPPER: _____ فرستنده: _____							RECEIVER: _____ گیرنده: _____		وزن ابعادی/ ACT WT
COMPANY: _____ شرکت: _____							ADDRESS: _____ آدرس: _____		L (CM) طول
CITY: _____ ولایت: _____							CITY: _____ شهر: _____		عرض W(CM)
ZIP CODE: _____ کشور: _____							ZIP CODE: _____ کُد پستی: _____		ارتفاع H(CM)
MOBILE: _____ گوشی همراه (موبایل): _____							MOBILE: _____ گوشی همراه (موبایل): _____		وزن قابل پرداخت CHARGEABLE WT. IN KGS
COMMODITY DESCRIPTION شرح کالا							INSTRUCTIONS دستورات العمل		نوعیت پرداخت / PAYMENT MODE
DECLARED VALUE ارزش محصول							INSURANCE بیمه		<input type="checkbox"/> AC حساب بانکی
							YES/بلی		<input type="checkbox"/> PREPAID پیش پرداخت
							NO/نهخیر		پرداخت هنگام تحویل
									<input type="checkbox"/> COD نقد
									نوع خدمات / SERVICE TYPE
									<input type="checkbox"/> DOM داخلی
									<input type="checkbox"/> INT خارجی
									<input type="checkbox"/> AIR CARGO حمل و نقل هوایی
									<input type="checkbox"/> OCEAN CARGO حمل و نقل دریایی
امضاء ارسال کننده SHIPPER SIGN							نام دریافت کننده RECEIVER NAME		مبلغ پرداخت هنگام تحویل COD AMT
DATE/تاریخ: TIME/زمان:							Received in good condition		بدون کمی و کاستی دریافت شد
نام پُسته رسان							امضاء SIGN		
DATE/تاریخ: TIME/زمان:							DATE/تاریخ: TIME/زمان:		مقدار مجموعی / TOTAL AMT

## INFORMATION ONLY





# شرایط و مقررات خدمات پستی ایروپارسل

## تذکر مهم

با سفارش دادن خدمات ایروپارسل، شما به عنوان «ارسال کننده» و به نمایندگی از دریافت کننده و سایر افراد ذیخود در محموله، با تطبیق شرایط و مقررات مندرکة موافقت نمی‌نمایید.

«محموله» به تمام اسناد یا محموله‌ها اطلاق می‌شود که دارای یک بارنامه بوده و از طریق راه‌های انتخاب شده توسط ایروپارسل، در حال ارسال می‌باشند. این راه‌ها شامل هوا، خشکه و یا سایر راه های انتقالی می‌گردد. «بارنامه» باید شامل [سند] مشخص کننده هر محموله یا سند تهیه شده توسط ایروپارسل باشد. یا سیستم های خودکار (اتوماتیک) حمل و نقل مانند برجسپ، بارکد، بارنامه یا یاد داشت تهیه شده توسط ایروپارسل و همچنین نسخه‌های الکترونیکی آنها را نیز شامل می‌گردد. هر گونه کالای در حال ارسال بر اساس مسئولیت محدود چنانچه در اینجا تعیین گردیده است، انتقال داده می‌شود. در صورتی که ارسال کننده سطح امنیت بیشتر از تقاضا نماید، یا هزینه اضافی بیمه خواهد شد. (برای معلومات بیشتر موارد ذیل را مطالعه نمایید) «ایروپارسل» به تمام اعضای شبکه خدمات پستی ایروپارسل اطلاق می‌شود.

### ۱. تصفیه گمرکی (برای محموله های بین المللی)

ایروپارسل به نمایندگی از ارسال کننده یا دریافت کننده ممکن است فعالیت‌های ذیل را جهت ارایه خدمات انجام دهد: (۱) تکمیل اسناد اصلاح کدهای خدمتی یا تولیدیه؛ پرداخت هزینه گمرکی؛ مالیات یا جریمه‌ها مطابق به قوانین و مقررات حاکم («محمول» گمرکی)؛ (۲) اجرائی اقدامات لازم مالیاتی و امور مربوط به کنترل صادراتی به عنوان نهاد انتقال کننده ارسال کننده و به عنوان نماینده دریافت کننده صرفاً به منظور تعیین نماینده (کمیشن کار) جهت تصفیه امور گمرکی (۳) رساندن محموله به نماینده تصفیه گمرکی یا آدرس دیگری که توسط فردی که ایروپارسل دلیل آن را موجه و دارای صلاحیت تشخیص نماید.

### ۲. محموله های غیر قابل قبول (پذیرش)

در موارد ذیل محموله پذیرفته نمی‌شود:

- در صورتی که امور گمرکی مطابق به قوانین نافذ تصفیه نشده باشد؛
- در صورتی که شامل کالاهای جعلی، مسمومات، طلد پول، سنگ های قیمتی، اسلحه، مواد انفجاریه و غیره، جسد انسان، اشیای غیر قانونی مانند عاج فیل و مواد مخدر باشد.
- در صورتی که از جانب انجمن IATA (انجمن بین المللی حمل و نقل هوایی)، ICAO (اداره بین المللی هواوردی ملکی) مقهره حمل و نقل زمینی افغانستان در مورد کالاهای خطرناک یا سایر ارگان های مربوطه بعنوان وسایل خطرناک، کالاهای خطرناک و یا وسایل ممنوعه و غیر قانونی تلقی گردد؛
- در صورتی که آدرس محموله درست نباشد و یا به صورت واضح تعیین نشده باشد، و یا در صورتی که بسته بندی آن ناقص بوده و برای حمل و نقل عادی مصون و مناسب نباشد.
- در صورتی که شامل اشیایی باشد که ایروپارسل حمل و نقل آن را غیر قانونی و نامناسب تشخیص دهد.

### ۳. تحویل دهی و عدم تحویل دهی

محموله‌های ارسالی به صندوق‌های پستی و کد پستی قابل تحویل دهی نمی‌باشد. محموله‌ها به آدرس تعیین شده توسط ارسال کننده (فرستنده) تحویل داده خواهد شد، اما تحویل دهی به شخص نامبرده الزامی نیست. محموله‌ها به آدرس هایی ارسال می‌شود که دارای مرکز تحویل دهی می باشند، به مرکز تعیین شده تحویل داده خواهد شد.

ایروپارسل می‌تواند دریافت کننده را از عدم اجرائی تحویل دهی و یا تحویل دهی در آینده مطلع سازد. ممکن است گزینه های ماندن تحویل دهی در یک روز دیگر، تحویل دهی بدون نیاز به امضاء، تغییر مکان تحویل دهی و یا جمع آوری در مراکز ایروپارسل نیز به دریافت کننده پیشنهاد گردد. انتقال دهنده ممکن است برخی از گزینه‌ها را بر حسب نیاز حذف نماید.

در صورتی که محموله مطابق به توضیحات بخش ۲ غیر قابل انتقال تلقی شود و یا ارزش آن از نظر مالیاتی کم باشد، یا شخص دریافت کننده به صورت واضح تعیین نشده و موقعیت آن مشخص نگردد، و یا دریافت کننده از تسلیمی محموله خود داری نموده و یا از پرداخت محصول گمرکی و سایر هزینه های انتقال خود داری نماید. ایروپارسل باید در حد توان تلاش نماید تا صورتی را قبول هزینه از طرف ارسال کننده به وی باز گرداند. در صورتی که ارسال کننده با این موضوع موافقت نکند، ممکن است شرکت آن را واگذار نموده و یا تصرف نماید، و یا هم بدون هر گونه مسئولیت نسبت به ارسال کننده و سایر اشخاص، به خاطر پرداخت هزینه های اداری، مالیاتی و سایر هزینه های مربوطه با پرداخت صورت حاصل از فروش به ارسال کننده، به فروش برساند. ایروپارسل حق دارد تا محموله ها را مطابق به قوانینی که ایروپارسل از مسترد ساختن آن به فرستنده جلوگیری می کند و یا هم انتقال کالاهای خطرناک.

### ۴. بازرسی

ایروپارسل حق دارد بدون هشدار قبلی به منظور مصونیت، امنیت، مالیات و سایر دلایل قانونی محموله‌ها را باز نموده و بررسی کند.

### ۵. حق الزحمه و هزینه انتقال

هزینه انتقال ایروپارسل بر اساس اندازه و وزن اشیا محاسبه می گردد، ممکن است برای تایید وزن اشیا دوباره از جانب ایروپارسل وزن گردد.

زمانی که ایروپارسل به نمایندگی از دریافت کننده عمل می نماید، ارسال کننده و یا دریافت کننده باید هزینه انتقال و سایر هزینه‌ها، بر این شرکت پرداخت نمایند. و یا هم مصارف مالیاتی را که ایروپارسل به نمایندگی از ارسال کننده و دریافت کننده، به خاطر خدمات به صورت قرض تصفیه شده است و به نمایندگی از ارسال کننده و دریافت کننده شرکت آن را متقبل شده است، باید پرداخت نمایند.

ممکن است پرداخت محصول گمرکی قبل از تحویل دهی درخواست گردد.

در صورتی که ایروپارسل نزد مسئولین گمرکی از اعتبارش استفاده نماید و یا محصول گمرکی را به نمایندگی از دریافت کننده ای که در ایروپارسل حساب ندارد، پیش پرداخت نماید، ایروپارسل حق

دارد که حق الزحمه مطالبه نماید.

### ۶. مسئولیت ایروپارسل

۶.۱ مسئولیت ایروپارسل برای محموله‌های داخلی با در نظر داشت تمام محموله‌های با طریقی هوا انتقال داده می‌شود (به شمول مصارف ترانسپورتی مربوطه با ایستگاه‌های جاده‌ای) ۱۰۰ افغانی فی محموله می‌باشد و محموله‌های بین المللی ۲۰ دلار امریکایی در بدل هر کیلو محدود می‌باشد. در صورتی که از نظر ارسال کننده این محدودیت‌ها کافی نباشد، باید ارزش کالا را دقیقاً تعیین نموده و تقاضای بیمه نماید.

چنانچه در بخش ۸ توضیح داده شده است، و یا شخصاً ترتیبات بیمه را روی دست گیرد.

مسئولیت ایروپارسل صرفاً در برگیرنده تلف شدن مستقیم و خسارت مستقیم به یک محموله بوده و تنها منحصر به حدود کیلوگرامی بخش ۶ می‌باشد. سایر انواع خسارات استثنای قرار می گیرد. (به شمول از دست دادن سرمایه‌ها، در آمد، نفع، تجارت آبرو، ... و به صرفاً محدود به این موارد نمی‌گردد.) تفاوت ندارد که این خسارت و صدمه خاص باشد و یا غیر مستقیم، حتی در صورتی که خطر چنین خسارت و یا صدمه به سمع ایروپارسل رسانده شده باشد.

۶.۲ ایروپارسل در حد توان تلاش می‌کند، تا محموله در مدت تعیین شده از جانب شرکت تحویل داده شود. اما مدت زمان تعیین شده الزامی نیست و قسمتی از قرارداد را شکل نمی‌دهد. در صورتی که خسارت و یا صدمه‌ای بر اثر تأخیر ایجاد گردد، ایروپارسل در قبال آن مسئولیت نخواهد داشت.

### ۷. اعدا کردن

هر گونه ادعایی باید به صورت تحریری و در خلال (۳۰) روز بعد از تاریخ پذیرش محموله توسط ایروپارسل به شرکت ارجاع شود. در صورتی که موفق به این کار نگردد، ایروپارسل هیچگونه مسئولیت نخواهد داشت. برای هر محموله یک ادعا کافی است و حل و فصل آن کامل و نهایی خواهد بود و تمام خسارات و محموله مربوط به آن شامل خواهد شد.

### ۸. بیمه محموله (ارسالی)

ایروپارسل شاید بتواند بیمه‌ای را تنظیم نماید؛ که در صورت تخریب یا خسارت وارده به محموله، ارزش آن را تحت پوشش قرار دهد. البته ارسال کننده باید به صورت ترتیبی ایروپارسل را در این رابطه و راهنمایی نماید، که تکمیل بخش بیمه در ذیل بارنامه یا سیستم اتوماتیک ایروپارسل و پرداخت پول مورد نظر نیز قسمتی از آن است. بیمه محموله شامل خسارت و یا از بین رفتن غیر مستقیم محموله نمی‌گردد، یا از بین رفتن و خسارت را که ناشی از تأخیر باشد، تحت پوشش قرار نمی‌دهد.

### ۹. شرایط که کنترل آن در توان ایروپارسل نیست

در صورتی که بر اثر عوامل که کنترل آن فراتر از توان ایروپارسل است، به محموله خسارت وارد شود و یا از بین برود، این شرکت هیچگونه مسئولیتی در قبال آن نخواهد داشت. این عوامل شامل موارد ذیل می‌شود: اما طریقی به این موارد نیست: تخریب برق و

یا مقایسه‌ای و یا محو شدن اطلاعات بر اثر آن، تصاویر الکترونیکی و یا عکاسی، اطلاعات و موضوعات ثبت شده، هر گونه عیب و مشخصه مربوط به طبیعت محموله، تحت در صورتی که ایروپارسل با آن آشنایی داشته باشد، عمل و یا سهل انگاری فردی که توسط ایروپارسل استفاده نشده است، مثل ارسال کننده، دریافت کننده، شخص ثالث، گمرکات و سایر دولتی‌ها، موسمی، «فورس ماژور» یا وضع اضطراری، مثلاً: زلزله، تندیلهای موسمی، طوفان، سیلاب، غبار، جنگه سقوط طیاره، تحریم، شورش، شورش مدنی، فعالیت های آشوبگری و یا اقدامات صنعتی.

### ۱۰. ضمانت و جبران خسارت ارسال کننده

در صورتی که محموله به دلیل عدم تضمین‌ها و تضمین نامه قرارداد از جانب ارسال کننده، صدمه دیده و یا به آن خسارت وارد شود، شخص ارسال کننده مکلف است ایروپارسل را از هر گونه خسارت معاف نماید، این تضمین‌ها عبارت اند از:

● تمام معلومات ارایه شده از جانب ارسال کننده و یا نمایندگان وی کامل و دقیق است.

● محموله ارسال شده قابل حمل و نقل بوده و در مطابقت به موارد فوق الذکر در بخش ۲ قرار دارد.

● محموله در بسته‌های ایمن (مصنوع) توسط اشخاص قابل اعتماد تهیه شده و از مداخله اشخاص غیر مسئول در جریان آماده سازی، ذخیره و یا انتقال به ایروپارسل محافظت شده باشد.

● ارسال کننده تمام قوانین قابل تطبیق مالیاتی، واردات، صادرات، قوانین حفظ اطلاعات، فرامین، تحریم ها و سایر قوانین و مقررات را تطبیق نموده است.

● ارسال کننده رضایت لازم را در رابطه به اطلاعات شخصی‌که در اختیار ایروپارسل قرار گرفته است، به شمول اطلاعات مربوط به دریافت کننده، چنانچه برای حمل و نقل، تصفیه مالیاتی و تحویل دهی مورد نیاز است، مانند ایمیل آدرس و شماره تلفون را کسب کرده باشد.

● ارسال کننده به صورت واضح بیان نماید که کالا/اسناد ارسالی از نظر قوانین، مقررات و قواعد افغانستان غیر قانونی نیست.

### ۱۱. انتخاب مسیر

ارسال کننده با تمام مسیرها و جهت‌ها موافقت نمی‌نماید، که انتقال محموله از طریق محل های توقف میان راه را نیز شامل می‌شود.

### ۱۲. قانون نافذ

هر گونه اختلاف به میان آمده مطابق به این شرایط و مقررات و یا در رابطه به این شرایط و مقررات، باید مطابق به منافع ایروپارسل باشد. جهت حوزه صلاحیت غیر انحصاری محاکم و قانون کشور یا منطقه‌ای محموله و ارسال کننده در آن قرار دارد، مرکز در صورتی که قوانین نافذ در تقاضای قرار داشته باشد.

### ۱۳. تفکیک پذیری

عدم اعتبار و یا عدم تطبیق هر قسمت نباید سایر مقررات و شرایط مندرکة را تحت تأثیر قرار دهد.